



CD-617 STEREO

digital

# Georg Philipp Telemann

## COMPLETE DOUBLE CONCERTOS WITH RECORDER



CLAS PEHRSSON, RECORDER

Michael McCraw, baroque bassoon • Dan Laurin, recorder  
Olof Larsson, gamba • Penelope Evison, baroque flute  
Drottningholm Baroque Ensemble

**TELEMANN, Georg Philipp** (1681-1767)**Double Concerto in F major for Recorder, Bassoon  
and String Orchestra** (*Möseler*) 15'04

- ① I. *Largo* 3'29 — ② II. *Vivace* 4'03 —  
③ III. (*Grave*) 3'41 — ④ IV. *Allegro* 3'41

**Michael McCraw**, baroque bassoon

---

**Double Concerto in B flat major for  
Two Tenor Recorders and String Orchestra** (*Möseler*) 8'09

- ⑤ I. *Grave* 2'05 — ⑥ II. *Vivace* 1'40 —  
⑦ III. *Tendrement* 2'03 — ⑧ IV. *Gayment* 2'16

**Dan Laurin**, recorder

---

**Double Concerto in A minor for Recorder, Gamba  
and String Orchestra** (*Moeck*) 14'27

- ⑨ I. *Grave* 3'39 — ⑩ II. *Allegro* 4'00 —  
⑪ III. *Dolce* 3'01 — ⑫ IV. *Allegro* 3'38

**Olof Larsson**, gamba

---

**Double Concerto in A minor for Two Tenor Recorders  
and String Orchestra** (*Nagel*) 8'09

- ⑬ I. *Gravement* 2'11 — ⑭ II. *Vivement* 1'35 —  
⑮ III. *Largement* 2'05 — ⑯ IV. *Vivement* 2'16

**Dan Laurin**, recorder

**Double Concerto in E minor for Recorder, Flute  
and String Orchestra** (*Hortus Musicus*)

13'00

17 I. *Largo* 3'03 — 18 II. *Allegro* 4'01 —

19 III. *Largo* 2'57 — 20 IV. *Presto* 2'54

**Penelope Evison**, baroque flute

---

**Clas Pehrsson**, recorder  
**The Drottningholm Baroque Ensemble**  
Leader: **Nils-Erik Sparf**

**INSTRUMENTARIUM**

**Clas Pehrsson**: Treble Recorder: Guido Klemesch

**Michael McCraw**: Baroque Bassoon: Copy after Wijne, Amsterdam, ca. 1730  
by Peter de Koningh, Doesburg, Holland 1979

**Dan Laurin**: Treble Recorder: Frederick Morgan, Mod. Bressau

**Olof Larsson**: Viola da Gamba: Luthfi Becker, Saint-Cloud 1982.  
Bow: Louis Begin

**Penelope Evison**: Baroque Flute: Copy of flute by Godfrey Adrien,  
Rottenburgh, made by Claire Sonbeyran, Paris 1981.

The solo concerto as a compositional form can be described as a baroque invention which broke ranks with the consort music of the Renaissance. This progression ran parallel to the development of the instruments themselves. During the Renaissance period, families of instruments favoured those members which were best suited to perform as soloists: for instance, the soprano flute from the flute family, the treble recorder from the recorder family and the bass from the gamba family. From the dulcian family the bass dulcian developed into the baroque bassoon.

One baroque composer who devoted part of his very extensive output to the development of the solo concerto with string orchestra as a form was **Georg Philipp Telemann** (1681-1767). Himself an eminent performer on most of the instruments of the period, he composed for virtually all of them; every player was at some stage given his chance. On occasion he called for more than one soloist in double or triple concertos, often in very unusual and tonally exciting combinations. This recording gathers together all of his known double concertos in which recorders take part.

In the *Concerto for Recorder and Bassoon* the two instruments' very different characters are skilfully exploited in a manner which, for the time, was advanced. The bassoon can use almost all of its large range of more than two and a half octaves, and the recorder often uses its very highest register, where it has strength and power. Both soloists have not only daredevil passages in the faster movements but also more lyrical sections in the very beautiful third movement.

The *Concerto for Recorder and Gamba* also teams up the recorder with a bass instrument. By having only one violin part in the orchestra and by letting the gamba join in with the orchestra in tutti sections, Telemann gives this work a darker and duller sound which is emphasised by the heavily rhythmic nature of the first movement. This is contrasted with the third movement, an idyllic pastorale in the major key, in which the soloists and basso continuo play without orchestral support.

The two *Concertos for Two Recorders* are typical examples of the concerto grosso form: in the tutti sections the two soloists' tone adds a mild seasoning to the violin parts, and interspersed with the tuttis are sections for soloists and

basso continuo. The recorder writing is seldom highly virtuosic; indeed it is relatively easy to play.

The *Concerto for Recorder and Flute* plays off the two baroque flute types against each other: the 'old' recorder which had already passed its zenith and the 'new' transverse flute which later on, in the Viennese classical period, would dominate the scene entirely. Here, however, they collaborate effectively in an extremely fine work where they can demonstrate everything they can do: unsettled nervousity in the first movement, secure virtuosity in the second, a beautiful singing tone on the third and finally burlesque humour in the fourth. In this movement Telemann's great interest in Polish folk-music can clearly be heard in the bagpipe-like bass lines and the ornamented flute and recorder parts.

*Clas Pehrsson*

**Clas Pehrsson**, recorder, studied both music teaching and musicology and was active as a violinist and violist before deciding in the mid-1960s to dedicate most of his time to the recorder. His extensive international career as a soloist and chamber musician has included collaboration with the Drottningholm Baroque Ensemble in many countries in Europe and Asia as well as in the USA and Australia.

As a teacher he has been invited to numerous music conservatories and international festivals. Since 1965 he has been principal teacher of recorder and early music performance practice at the Royal College of Music in Stockholm. In the period 1990-1992 he was artistic director of the Vadstena Academy.

He has repeatedly been called upon to sit on the juries of international recorder competitions, for example in Calw and Munich. He appears on numerous other BIS recordings and has made many television and radio broadcasts. He also appears as a conductor.

**Michael McCraw** is a specialist in the early repertoire of the bassoon ranging from the virtuoso music of the early 17th century to classical concertos. He was one of the pioneers in performing baroque music on original instruments in the USA. He has played with many leading ensembles including Musica Antiqua

Köln, Collegium Aureum, Capella Clementina, the Amsterdam Baroque Ensemble and the Drottningholm Theatre Orchestra.

**Dan Laurin** was born in 1960 of Russian and Swedish parents. He studied the recorder in Denmark and in the Netherlands. He combines his career as a recorder soloist with teaching the instrument. He is currently Professor of the recorder at Bremen as well as Dozent at the Fünen Academy of Music, Odense. Dan Laurin also gives special courses in the musical rhetoric of the baroque and the interpretation of modern music. His development of greater dynamic expressivity in recorder playing has encouraged contemporary composers to write music for him and his next recording for BIS will include a number of contemporary recorder concertos.

**Olof Larsson**, a member of the Drottningholm Baroque Ensemble, is much in demand as a cello and gamba player in the context of performances on original instruments. As well as making numerous radio broadcasts, he appears regularly in concerts both in Sweden and internationally.

**Penelope Evison** was born in Dunedin, New Zealand. After gaining the diploma in flute at the University of Canterbury, New Zealand and the licentiate of Trinity College, London, in 1974, she completed her studies in France, specialising in baroque flute with Pierre Séchet at the École Nationale de Musique de Créteil, where she was awarded first prize in 1979. Since then, her work has included concerts in Europe with the ensembles 'Les Arts Florissants' (dir. William Christie), 'La Chapelle Royale' (dir. Philippe Herreweghe), 'La Grande Écurie et la Chambre du Roy' (dir. Jean-Claude Malgoire) and for 'Musique Ensemble' and the 'Institut de musique et danses de l'Île de France'. Penelope Evison teaches baroque flute in Paris and has taught at music courses in Sweden since 1979.

The **Drottningholm Baroque Ensemble**, which performs on authentic instruments, was formed in 1971. Extensive touring has gained a solid reputation for this group of players on international concert platforms, for example in Great Britain, Germany, Austria, the Netherlands, France,

Scandinavia, Poland and Czechoslovakia. The ensemble also receives many invitations to give concerts outside Europe: the first long tour to the Far East (Japan, Hong Kong, Singapore, Bangkok and Jakarta) in 1979 was followed in 1981 by a repeat visit to Tokyo, Hong Kong and Singapore. In the same year the Drottningholm Baroque Ensemble was one of the first ensembles to visit China when accompanying the King and Queen of Sweden on a state visit to Beijing, Chengdu and Shanghai; in addition the group undertook a two-week tour with several TV appearances. In 1985 the ensemble's first tour to the USA resulted in most splendid reviews, not least in New York (Carnegie Hall) and Washington (Kennedy Center).

The Drottningholm Baroque Ensemble has also toured in Mexico (1988), Australia (1988, 1989, 1992) and with the Stockholm Bach Choir (1990). The Drottningholm Baroque Ensemble appears on 9 other BIS records, including an acclaimed performance of Vivaldi's *Four Seasons* (BIS-CD-275).

---

Die Kompositionsform des Solokonzerts kann als eine Erfindung des Barocks bezeichnet werden, die die Consortmusik der Renaissance ablöst. Ihr Heranwachsen verläuft parallel zur Entwicklung der Instrumente. In den Instrumentenfamilien der Renaissance wurden jene „Familienmitglieder“ bevorzugt, die die besten solistischen Voraussetzungen hatten. Beispielsweise wählte man aus der Traversfamilie die Sopranflöte, aus der Blockflötenfamilie die Altflöte und aus der Gambenfamilie den Baß. In der Dulcianfamilie entwickelte sich der Baßdulcian zum Barockfagott.

Ein Barockkomponist, der in seinem sehr umfassenden Schaffen zur Weiterentwicklung des Konzerts für Soloinstrumente und Streichorchester beitrug, war **Georg Philipp Telemann** (1681-1767). Er war selbst ein hervorragender Spieler der meisten damaligen Instrumente und ließ als solcher kaum ein einziges unter ihnen außer acht; jeder Spieler kommt irgendwann mal an die Reihe. Manchmal arbeitete er mit mehreren Solisten in Doppel- und Tripelkonzerten, häufig in sehr ungewöhnlichen und klanglich spannenden Kombinationen. Auf dieser CD finden Sie sämtliche bekannte Doppelkonzerte von ihm, bei denen die Blockflöte mitwirkt.

Im **Konzert für Blockflöte und Fagott** werden die Eigenschaften der beiden sehr verschiedenen Instrumenten geschickt und auf eine für die damalige Zeit fortgeschrittene Weise ausgenutzt. Das Fagott nützt fast seinen ganzen großen Umfang von mehr als zweieinhalb Oktaven aus, und die Blockflöte spielt häufig in ihrem allerhöchsten Register, mit Kraft und Brillanz. Beide Instrumente haben sowohl halsbrecherische Passagen in den schnellen Sätzen zu spielen, als auch lyrischere Abschnitte im sehr schönen dritten Satz.

Auch im **Konzert für Blockflöte und Gambe** wird die Blockflöte einem Baßinstrument gegenübergestellt. Da der Orchestersatz nur eine Violinstimme hat, mit der die Gambe in den Tutti-Partien manchmal zusammen spielt, bekommt das ganze Werk einen dunkleren und dumpferen Klang, der durch die schwere Rhythmik des ersten Satzes hervorgehoben wird. Der dritte Satz bringt einen Kontrast, ein idyllisches Pastorale in Dur, wo Solisten und Generalbaß allein, ohne Orchester spielen.

Die beiden **Konzerte für zwei Blockflöten** sind typische Beispiele der Concerto-Grosso-Form: die beiden Solisten würzen durch ihren Klang diskret die Violinstimmen in den Tutti-Partien, die sich dann mit Abschnitten für Solisten und Generalbaß abwechseln. Die Blockflötenstimmen sind nur stellenweise virtuos und meistens verhältnismäßig leicht zu spielen.

Das **Konzert für Blockflöte und Querflöte** ist eine Gegenüberstellung der beiden Flöteninstrumente des Barocks: die „alte“ Blockflöte, die bereits ihren Höhepunkt überschritten hatte, und die „neue“ Traversière, die später, in der Wiener Klassik, die Bühne völlig für sich in Anspruch nehmen sollte. Hier arbeiten sie aber gut zusammen, dies in einem außerordentlich schönen Werk, wo sie alles herzeigen dürfen: im ersten Satz einen unruhigen Nerv, im zweiten eine handfeste Virtuosität, im dritten einen Schöngesang und im vierten Satz schließlich einen burlesken Humor; hier offenbart sich Telemanns großes Interesse für polnische Volksmusik deutlich im dudelsackähnlichen Baß und in den verzierten Flötenstimmen.

**Clas Pehrsson**

**Clas Pehrsson**, Blockflöte, betrieb akademische Studien u.a. der Pädagogik und der Musikwissenschaft und war als Violinist und Bratscher tätig, bevor er Mitte



der sechziger Jahre begann, den Großpart seiner Zeit der Blockflöte zu widmen. In seiner umfassenden internationalen Tätigkeit als Solist und Kammermusiker arbeitete er in vielen europäischen und asiatischen Ländern, sowie in den USA und Australien u.a. mit Drottningholms Barockensemble zusammen.

Als Pädagoge gastierte er an vielen Musikkonservatorien und internationalen Festspielen. Seit 1965 ist er Hauptlehrer für Blockflöte und Aufführungspraxis älterer Musik an der Stockholmer Kgl. Musikhochschule. 1990-92 war er künstlerischer Leiter der Vadstena-Akademie.

Er war öfters Jurymitglied bei internationalen Blockflötenwettbewerben, u.a. in Calw und München. Er wirkte bei etwa zwanzig Phonogrammen mit, sowie bei vielen Rundfunk- und Fernsehprogrammen. Er ist auch als Dirigent tätig.

**Michael Mc Crow** ist ein Spezialist des frühen Repertoires für Fagott, von der Virtuosenmusik des frühen 17. Jahrhunderts bis zu den klassischen Konzerten. Er war einer der Pioniere in den USA hinsichtlich der Aufführungen von Barockmusik auf Originalinstrumenten. Er hat mit führenden Ensembles wie Musica Antiqua (Köln), Collegium Aureum, Cappella Clementina, dem Amsterdamer Barockorchester und dem Orchester des Drottningholmer Theaters gespielt.

**Dan Laurin** wurde 1960 als Sohn russischer und schwedischer Eltern geboren. Er studierte Blockflöte in Dänemark und den Niederlanden. Neben seiner solistischen Karriere unterrichtet er auch Blockflöte: derzeit ist er Professor in Bremen und Dozent an der Fünen-Musikakademie in Odense. Er gibt auch Sonderkurse für die musikalische Rhetorik des Barockzeitalters und für die Interpretation moderner Musik. Seine Entwicklung der dynamischen Expressivität des Blockflötenspiels hat zeitgenössische Komponisten dazu angeregt, für ihn Musik zu schreiben. Seine nächste BIS-Aufnahme wird einige zeitgenössische Blockflötenkonzerte umfassen.

**Olof Larsson** ist ein gesuchter Cellist und Gambist, vor allem bei Aufführungen auf Originalinstrumenten. Er ist Mitglied des Drottningholmer

Barockensembles. Er erscheint oft im Radio und konzertiert regelmäßig in Schweden sowie im Ausland.

**Penelope Evison** wurde in Dunedin, Neuseeland, geboren. Nach der Abschlußprüfung im Fach Flöte an der Universität zu Canterbury, Neuseeland, eroberte sie den Dokortitel an der Trinity College in London 1974. Danach ergänzte sie ihre Studien in Frankreich, wo sie sich besonders der Barockflöte widmete, bei Pierre Séchet an der École Nationale de Musique de Créteil, wo ihr 1979 ein erster Preis anerkannt wurde. Seither konzertierte sie in Europa mit den Ensembles „Les Arts Florissants“ (Leiter: William Christie), „La Chapelle Royale“ (Leiter: Philippe Herreweghe), „La Grande Ecurie et la Chambre du Roy“ (Leiter: Jean-Claude Malgoire), sowie bei der „Musique Ensemble“ und dem „Institut de musique et danses anciennes de l'île de France“. Penelope Evison unterrichtet in Paris Barockflöte und unterrichtet seit 1979 bei Musikkursen in Schweden.

Das **Drottningholmer Barockensemble** wurde 1971 gegründet und spielt auf authentischen Instrumenten. Auf der internationalen Ebene genießen die Musiker einen durch ausgedehnte Konzertreisen erworbenen, soliden Ruf. Das Ensemble konzertierte beispielsweise in Deutschland, Österreich, den Niederlanden, Frankreich, Großbritannien, Skandinavien, Polen und der Tschechoslowakei. Es kamen viele Einladungen zu Konzerten außerhalb Europas: nach der ersten langen Tournee in den Fernen Osten 1979 (nach Japan, Hong Kong, Singapur, Bangkok und Jakarta) folgten 1981 neue Besuche in Tokyo, Hong Kong und Singapur. In diesem Jahr war das Drottningholmer Barockensemble eines der ersten Ensembles, die China besucht haben, als die Musiker das schwedische Königspaar auf einem Staatsbesuch nach Beijing, Chengdu und Shanghai begleiteten und anschließend eine zweiwöchige Tournee mit vielen Fernsehauftritten unternahmen. Erstklassige Zeitungskritiken waren das Ergebnis der ersten Tournee des Ensembles in die USA (1985), besonders in der New Yorker Carnegie Hall und im Kennedy Center, Washington DC .

Das Drottningholmer Barockensemble reiste auch nach Mexiko 1988, sowie nach Australien 1988, 1989 und 1992 und mit dem Stockholmer Bachchor 1990.

Das Drottningholmer Barockensemble ist auf weiteren neun BIS-Aufnahmen zu hören, darunter die vielerorts gelobte Aufnahme von Vivaldis *Jahreszeiten* [BIS-CD-275].

---

**C**omme forme de composition, on peut dire du concerto qu'il est une invention du baroque, invention qui contrevenait à la tradition de musique consort établie sous la Renaissance. Son développement suit parallèlement celui des instruments. Dans les familles d'instruments de la Renaissance, les "membres" favorisés étaient les plus appropriés à se produire en soliste. C'est ainsi que l'on choisit la flûte soprano de la famille des flûtes traversières, l'alto de la famille des flûtes à bec et la basse de celles des violes de gambe. Le basson baroque se développa à partir de la douçaine basse dans la famille des douçaines.

Un des compositeurs baroques qui, dans son énorme production, a contribué au développement du concerto pour instrument solo et orchestre à cordes fut **Georg Philipp Telemann** (1681-1767): lui-même ayant appris la plupart des instruments de l'époque, il composa pour presque tous, chaque instrumentiste a sa chance un bon jour. Il a également écrit des concertos pour deux ou trois instruments, utilisant souvent des combinaisons sonores inusitées et excitantes. Ce disque regroupe tous ses concertos connus pour deux instruments dont l'un est la flûte douce.

Dans le *concerto pour flûte à bec et basson*, les qualités des deux instruments si différents sont exploitées avec beaucoup d'habileté. Le basson utilise presque toute son étendue de deux octaves et demie, et la flûte douce hante son registre le plus aigu où elle est forte et brillante. Dans les deux mouvements vifs, les passages casse-cou sont confiés aux deux instruments et le superbe troisième mouvement réserve aux deux des parties plus lyriques.

Le *concerto pour flûte à bec et viole de gambe* oppose lui aussi la flûte à bec à un instrument de basse. L'orchestre ne renferme qu'une partie de violon et la viole joue parfois cette partie dans les tutti; l'œuvre en entier acquiert ainsi

une sonorité plus sombre et plus mate, relevée par la rythmicité lourde du premier mouvement. Le caractère pastoral idyllique en tonalité majeure du troisième mouvement apporte un vif contraste au premier; les solistes et la basse continue jouent ensemble sans l'orchestre.

Les deux *concertos pour deux flûtes douces* sont des exemples typiques de la forme du concerto grosso: les deux solistes épient discrètement de leur timbre les parties de violon dans les tutti qui alternent ensuite avec des sections pour solistes et basse continue. Les parties de flûte à bec sont rarement nettement virtuoses mais plutôt relativement faciles.

Le *concerto pour flûte à bec et flûte traversière* confronte les deux instruments baroques entre eux: l'“ancienne” flûte douce qui n'était déjà plus à son zénith et la “nouvelle” flûte traversière qui devait s'emparer de tout le terrain plus tard sous le classicisme viennois. Elles s'accordent pourtant ici dans une œuvre très jolie où elle doivent tout donner: de l'énergie agitée dans le premier mouvement, de la virtuosité solide dans le second, un beau chant dans le troisième et, finalement, de l'humour burlesque dans le quatrième où le grand intérêt de Telemann pour la musique folklorique polonaise transparaît dans les parties de basse rappelant des cornemuses et les parties des flûtes.

*Clas Pehrsson*

**Clas Pehrsson**, flûte à bec, a fait des études académiques en pédagogie et en musicologie entre autres et il a travaillé comme violoniste et altiste avant de changer son fusil d'épaule vers 1965 et de se consacrer principalement à la flûte à bec. Sa carrière internationale de soliste et de chambriste l'a conduit, avec l'Ensemble baroque de Drottningholm entre autres, dans plusieurs pays d'Europe et d'Asie ainsi qu'aux Etats-Unis et en Australie.

Clas Pehrsson a été invité à enseigner dans plusieurs conservatoires de musique et lors de festivals internationaux. Depuis 1965, il est le professeur principal de flûte à bec et de musique ancienne au Collège Royal de musique. Il a été le directeur artistique du festival d'été d'opéra de Vadstena.

Il fait fréquemment partie du jury lors de concours internationaux de flûte à bec, entre autres de ceux de Calw et de Munich. Il a enregistré une vingtaine de

disques et de nombreux programmes de radio et de télévision. Il poursuit aussi une carrière de chef d'orchestre.

**Michael McCraw** est un spécialiste du répertoire ancien pour le basson, s'étendant de la musique virtuose du début du 17<sup>e</sup> siècle aux concertos classiques. Il fut l'un des promoteurs de la musique baroque sur des instruments originaux aux Etats-Unis. Il a joué avec des ensembles tels que Musica Antiqua Köln, Collegium Aureum, Capella Clementina, l'Orchestre Baroque d'Amsterdam et l'Orchestre du Théâtre de Drottningholm.

**Dan Laurin** est né en 1960 de parents russe et suédois. Il étudia la flûte à bec au Danemark et aux Pays-Bas. Il associe sa carrière de soliste à celle de professeur de flûte à bec. Il est actuellement professeur de flûte à bec à Brême ainsi que "Dozent" à l'Académie de Musique de Fyn, Odense. Dan Laurin donne aussi des cours spéciaux en rhétorique musicale du baroque et en interprétation de musique moderne. Il a développé une expression dynamique accrue dans le jeu de la flûte à bec, ce qui encouragea des compositeurs contemporains à écrire de la musique pour lui et son prochain disque BIS incluera des concertos contemporains pour flûte à bec.

**Olof Larsson**, membre de l'Ensemble Baroque de Drottningholm, est un violoncelliste et un gambiste très recherché lors de concerts avec des instruments originaux. En plus de faire de nombreuses émissions à la radio, il donne régulièrement des concerts en Suède et à l'étranger.

**Penelope Evison** est née à Dunedin, Nouvelle-Zélande. Après avoir obtenu son diplôme en flûte à l'université de Canterbury, Nouvelle-Zélande, et une licence au Trinity College de Londres en 1974, elle compléta ses études en France, se spécialisant en flûte baroque avec Pierre Séchet à l'Ecole Nationale de Musique de Créteil, y gagnant le premier prix en 1979. Depuis lors, elle a donné des concerts en Europe avec les ensembles "Les Arts Florissants" (sous la direction de William Christie), "La Chapelle Royale" (dir. Philippe Herreweghe), "La Grande Ecurie et la Chambre du Roy" (dir. Jean-Claude Malgoire), ainsi que pour "Musique Ensemble" et "L'Institut de Musique et

Danses anciennes de l'Île de France". Penelope Evison enseigne la flûte baroque à Paris; depuis 1979, elle a participé comme professeur à des cours de musique en Suède.

**L'Ensemble Baroque de Drottningholm** fut fondé en 1971 et joue sur des instruments authentiques. L'ensemble s'est acquis une solide réputation sur la scène internationale grâce à de nombreuses tournées en Allemagne, Autriche, aux Pays-Bas, en France, Angleterre, Scandinavie, Pologne et Tchécoslovaquie. Le groupe est invité à donner plusieurs concerts hors de l'Europe: la première grande tournée en Extrême-Orient (Japon, Hong-Kong, Singapour, Bangkok et Djakarta) en 1979 fut suivie en 1981 par un retour à Tokyo, Hong-Kong et Singapour. Cette même année, l'Ensemble Baroque de Drottningholm fut l'un des premiers ensembles à se rendre en Chine alors qu'il accompagnait le roi et la reine de Suède lors d'une visite d'Etat à Beijing, Shengdu et Chang-Hai et d'une tournée additionnelle de deux semaines avec plusieurs apparitions à la télévision. Lors de sa première tournée aux Etats-Unis en 1985, l'ensemble reçut les plus grands éloges de la presse, surtout à New York (Carnegie Hall) et à Washington D.C. (Centre Kennedy) .

L'Ensemble Baroque de Drottningholm s'est aussi rendu au Mexique en 1988, en Australie en 1988, 1989 et 1992 et, avec le Chœur Bach de Stockholm, en 1990. Il peut être entendu sur 8 autres disques BIS, incluant l'enregistrement si louangé des *Quatre Saisons* de Vivaldi [BIS-CD-275].

Recording data: [17-20] 1983-04-08/09; [1-4] 1984-05-27/28; [6-12] 1993-04-13; [5-8, 13-16] 1993-05-31 in the Petrus Church, Stocksund, Sweden  
Recording engineer: [1-20] Robert von Bahr; [1-4] Bertil Alving  
[1-4] 2 Schoeps CMC541 and 2 Brüel & Kjær 4165 microphones; SAM82 mixer;  
Sony F-1 digital recording equipment; [5-16] 4 Neumann U89 microphones;  
microphone amplifier by Didrik De Geer, Stockholm; Fostex D-20 DAT  
recorder; [17-20] 4 Neumann U89 and 2 Sennheiser MKH105 microphones;  
SAM82 mixer; Sony F-1 digital recording equipment

**Producer: Robert von Bahr**

Digital editing: Robert von Bahr and Jeffrey Ginn

Cover text: Clas Pehrsson

English translation: Andrew Barnett

German translation: Per Skans

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Cover photographs: © Henrik Svanberg / Gonzo

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd.,  
Harrogate, England

Colour origination: Studio 90 Ltd., Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.  
If we have no representation in your country, please contact:  
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden  
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40  
info@bis.se www.bis.se

© 1983, 1984 & 1993, © 1993, BIS Records AB



**Clas Pehrsson**